

School : Howard S. Billings

**Letter concerning 14-16 year old students, born between October 1<sup>st</sup> 2005 and September 30<sup>th</sup> 2007.**

Subject: Information about regular calendar vaccines as well as catch-up vaccines

Dear Parents and students,

In Quebec the legal age to consent to health care is 14 years old. Therefore, your child is able to consent him/herself for the vaccines that will be offered at school this year. The following information is provided to help you support your child in making his or her decision.

**Vaccination will take place at the school on : november 29-30 and décembre 1 2021**

**The 2<sup>nd</sup> doses of vaccines, as well as the catch-up clinics for secondary 5 students who missed their 2nd doses in the winter of 2020 will take place at the school on : may 3 and 4 2021**

**Two vaccines for all secondary 3 and 4 students**

**The vaccine against diphtheria and tetanus** is recommended for all students: tetanus and diphtheria are very serious diseases caused by bacteria. It is important for teenagers to receive this vaccine booster that maintains their immunity against these diseases.

**The meningococcal C vaccine** protects against severe illnesses like meningitis and blood poisoning. A dose is recommended for all adolescents.

**Vaccination Catch-up**

While regular vaccines will be offered at school, the school nurse will also analyze your child's vaccination booklet to determine if your child's vaccination status is adequate for the following diseases: diphtheria, whooping cough, tetanus, polio, measles, mumps, rubella, chicken pox, hepatitis A and B as well as HPV. Any missing vaccines will also be offered to your child.

**Since September 2018 the HPV vaccine has been offered to all boys registered in secondary 3 and to all boys in grade 4 since 2016.**

**The HPV vaccine will be offered to all secondary 4 boys this year (to compensate for missed vaccines last year) as well as any student who did not receive it in grade 4 of elementary school.**

HPV is one of the most widespread virus throughout the world, and there are well over 100 types of HPVs. Many scientific studies have demonstrated that this vaccine protects against the HPV strains most likely to cause genital warts, penile, anal, and throat cancer as well as protecting against HPV causing pre-cancerous lesions on female genital organs and the cervix.

**For more information on these vaccines, and vaccination in general, please consult the following websites:**

- Gouvernement du Québec : [Quebec.ca/vaccination](http://Quebec.ca/vaccination)
- Agence de santé publique du Canada : [www.phac-aspc.gc.ca/std-mts/faq-fra.php#vph](http://www.phac-aspc.gc.ca/std-mts/faq-fra.php#vph)
- Société des obstétriciens-gynécologues du Canada : [www.infovph.ca/](http://www.infovph.ca/)

**For vaccination day:** Be sure to eat a good breakfast, wear short sleeves and, **VERY IMPORTANT: please bring your vaccination booklet.**

In case of absence, please communicate with your CLSC for an appointment:

CLSC Châteauguay au 450-699-3333  
CLSC Kateri au 450-659-7661  
CLSC Jardins-du-Québec au 450-454-4671

Thank you for your cooperation.

**Mélanie Grégoire**

Infirmière Clinicienne

Téléphone: 450-699-3333 Poste : 3566

			<b>La vaccination</b>		
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les vaccins sont sécuritaires.</li> <li>• La majorité des réactions sont bénignes et de courte durée.</li> </ul>		
<b>Maladies</b>	<b>Signes et symptômes</b>	<b>Complications possibles</b>	<b>Fréquence</b>	<b>Réactions possibles au vaccin</b>	<b>Ce qu'il faut faire</b>
<b>Diphtérie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maux de gorge importants</li> <li>• Forte fièvre</li> <li>• Problèmes respiratoires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Problèmes cardiaques</li> <li>• Paralytie</li> <li>• Décès (5 à 10 % des cas)</li> </ul>	<b>Vaccin dT :</b>  Dans la majorité des cas (plus de 50 % des gens)  Très souvent (Moins de 50 % des gens)  Souvent (moins de 10 % des gens)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Douleur à l'endroit où l'injection a été faite</li> <li>• Fatigue, mal de tête</li> <li>• Rougeur, gonflement à l'endroit où l'injection a été faite</li> <li>• Malaises, étourdissements, nausées, diarrhée, frissons</li> <li>• Fièvre, perte d'appétit, vomissements, irritabilité, somnolence (envie de dormir), rougeurs sur la peau, enflure des ganglions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appliquer une compresse humide froide à l'endroit où l'injection a été faite.</li> <li>• Utiliser un médicament contre la fièvre ou les malaises au besoin.</li> <li>• Consulter un médecin selon la gravité des symptômes.</li> </ul>
<b>Tétanos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spasmes musculaires de la mâchoire</li> <li>• Spasmes des cordes vocales</li> <li>• Spasmes musculaires de tout le corps</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Problèmes respiratoires et cardiaques</li> <li>• Décès (10 à 80 % des cas)</li> </ul>			
<b>Le vaccin protège contre la méningite de sérotype C</b>  Il existe différents sérotypes (ou types) de méningocoque entre autres les sérotypes A, B, C, W et Y.	La méningite (infection des enveloppes du cerveau) et la méningococcémie (infection du sang) sont 2 infections graves <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forte fièvre</li> <li>• Mal de tête important</li> <li>• Nausées et vomissements</li> <li>• Atteinte de l'état général</li> <li>• Rougeurs ou petites hémorragies de la taille d'une tête d'épingle ou bleus sur la peau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dommages permanents au cerveau</li> <li>• Amputation des mains ou des pieds (10 à 15 % des cas)</li> <li>• Décès (10 à 15 % des cas)</li> </ul>	Dans la majorité des cas (plus de 50 % des gens)  Très souvent (moins de 50 % des gens)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Douleur à l'endroit où l'injection a été faite</li> <li>• Rougeur et gonflement à l'endroit où l'injection a été faite</li> <li>• Fièvre, somnolence et irritabilité, surtout chez les enfants âgés de moins de 5 ans</li> <li>• Mal de tête, malaise, douleur musculaire et douleur aux jointures, surtout chez les personnes âgées de 11 ans et plus</li> <li>• Perte d'appétit, nausées, vomissements, diarrhée</li> </ul>	
<b>Infections par les VPH</b> (Virus du papillome humain)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verrues anales et génitales (environ 14 000 cas par année au Québec avant le début de la vaccination)</li> <li>• Lésions précancéreuses du col de l'utérus, du vagin, de la vulve, du pénis, de l'anus ou de la gorge si l'infection persiste</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancer du col de l'utérus (environ 280 cas par année au Québec)</li> <li>• Cancers du vagin, de la vulve, du pénis ou de l'anus (environ 115 cas par année au Québec)</li> <li>• Cancers de la gorge (environ 185 cas par année au Québec)</li> <li>• Décès (le cancer du col de l'utérus cause environ 70 décès par année au Québec)</li> </ul>	Dans la majorité des cas (plus de 50 % des gens)  Très souvent (moins de 50 % des gens)  Souvent (moins de 10 % des gens)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Douleur à l'endroit où l'injection a été faite</li> <li>• Rougeur ou gonflement à l'endroit où l'injection a été faite</li> <li>• Démangeaisons à l'endroit où l'injection a été faite, fièvre</li> </ul> <p>* Le vaccin Cervarix cause un peu plus de douleur, de rougeur et de gonflement à l'endroit où l'injection a été faite que Gardasil-9.</p>	

✓ D'autres problèmes peuvent arriver par hasard et n'ont aucun lien avec le vaccin (ex. : rhume, gastro, mal de tête)

✓ Il est recommandé de demeurer sur place au moins 15 minutes après une vaccination, car les réactions allergiques au vaccin sont toujours possibles. Si une réaction allergique survient, les symptômes apparaîtront quelques minutes après la vaccination. La personne qui donne le vaccin sera en mesure de traiter cette réaction immédiatement sur place.